PRATHAM BOOKS
A Book in Every Child's Hand

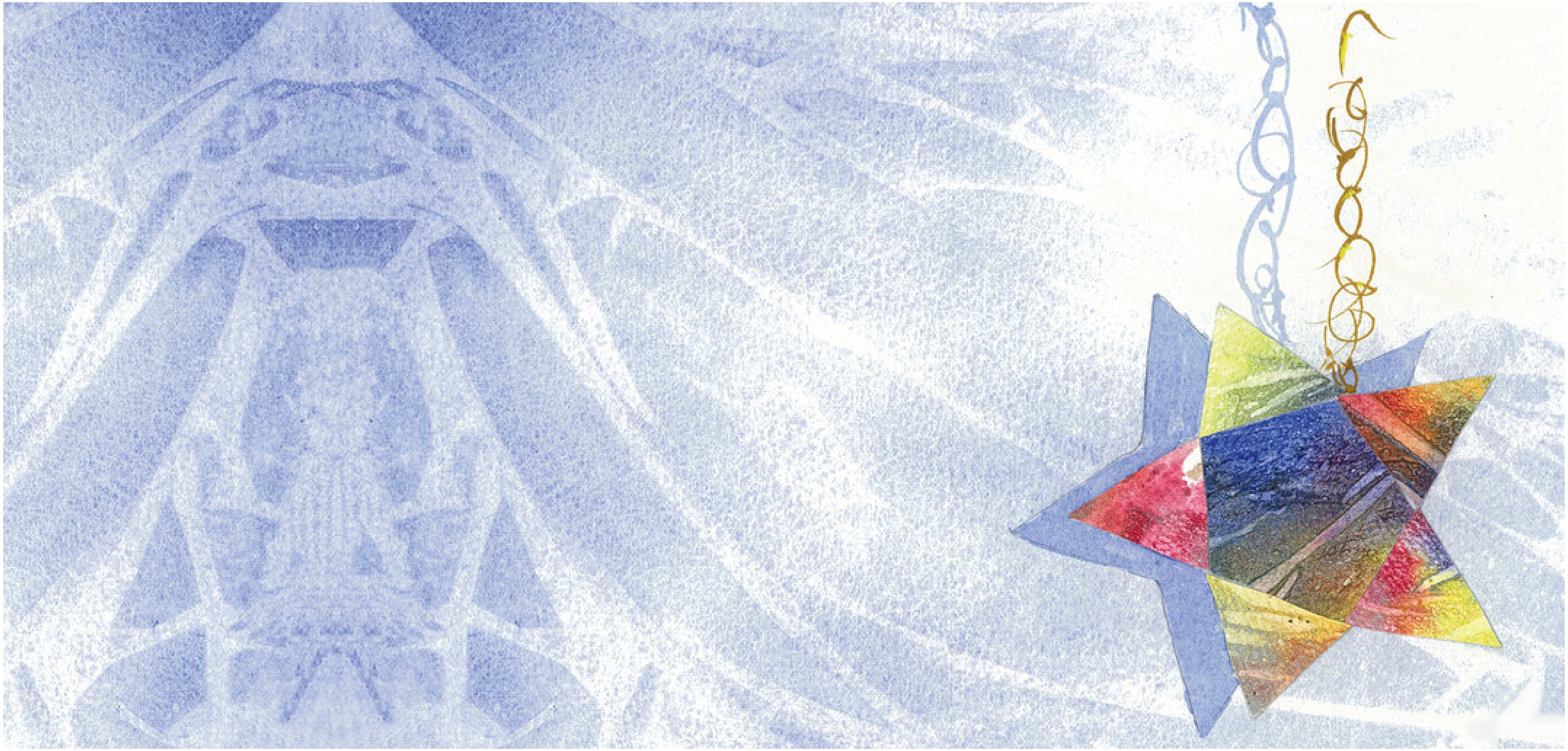
पठन स्तर २

रमा के तारे

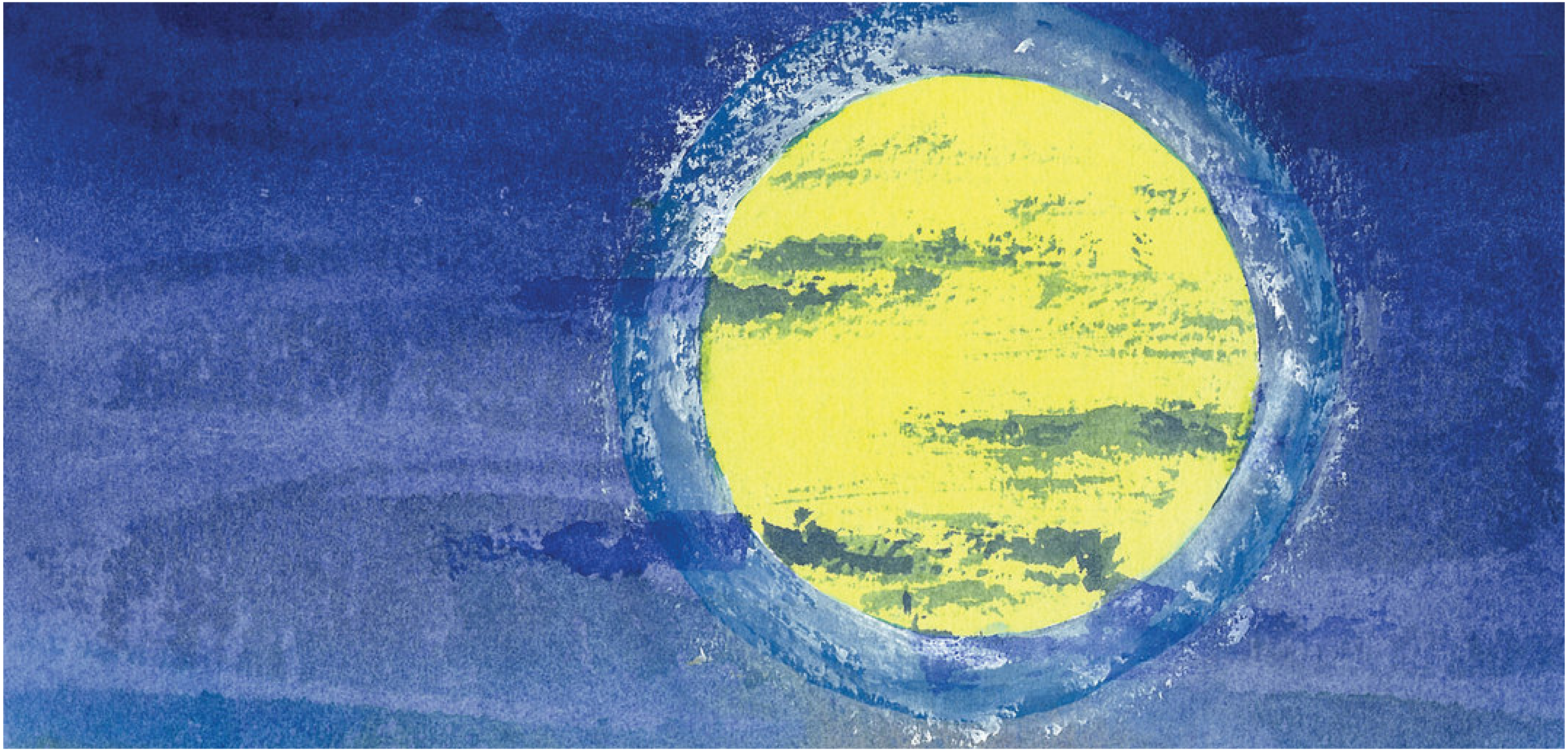
Author: Mala Ashok
Illustrator: Helga Parekh
Translator: Vartul Adishesh Dhaundiyal

एक छोटी सी लड़की थी रमा। रमा को कान में पहनने के बुन्दे बहुत पसंद थे। हर कोई उसे तोह़फे में कान के बुन्दे ही देता। उसके पास लाल बुन्दे, नीले बुन्दे, हरे बुन्दे, यानि इन्द्रधनुष के सभी रंगों के बुन्दे थे।

और फिर रमा के जन्मदिन पर दादीमाँ उसके लिए क्या लायीं?



दादीमाँ रमा के लिए बहुत प्यारे हीरों के बुन्दे लायीं जो एकदम तारों जैसे चमकते थे। रमा को बुन्दे बहुत पसंद आये। उसने पूछा, “ओह! दादी, आपको इतने प्यारे तारे कहाँ से मिले?”

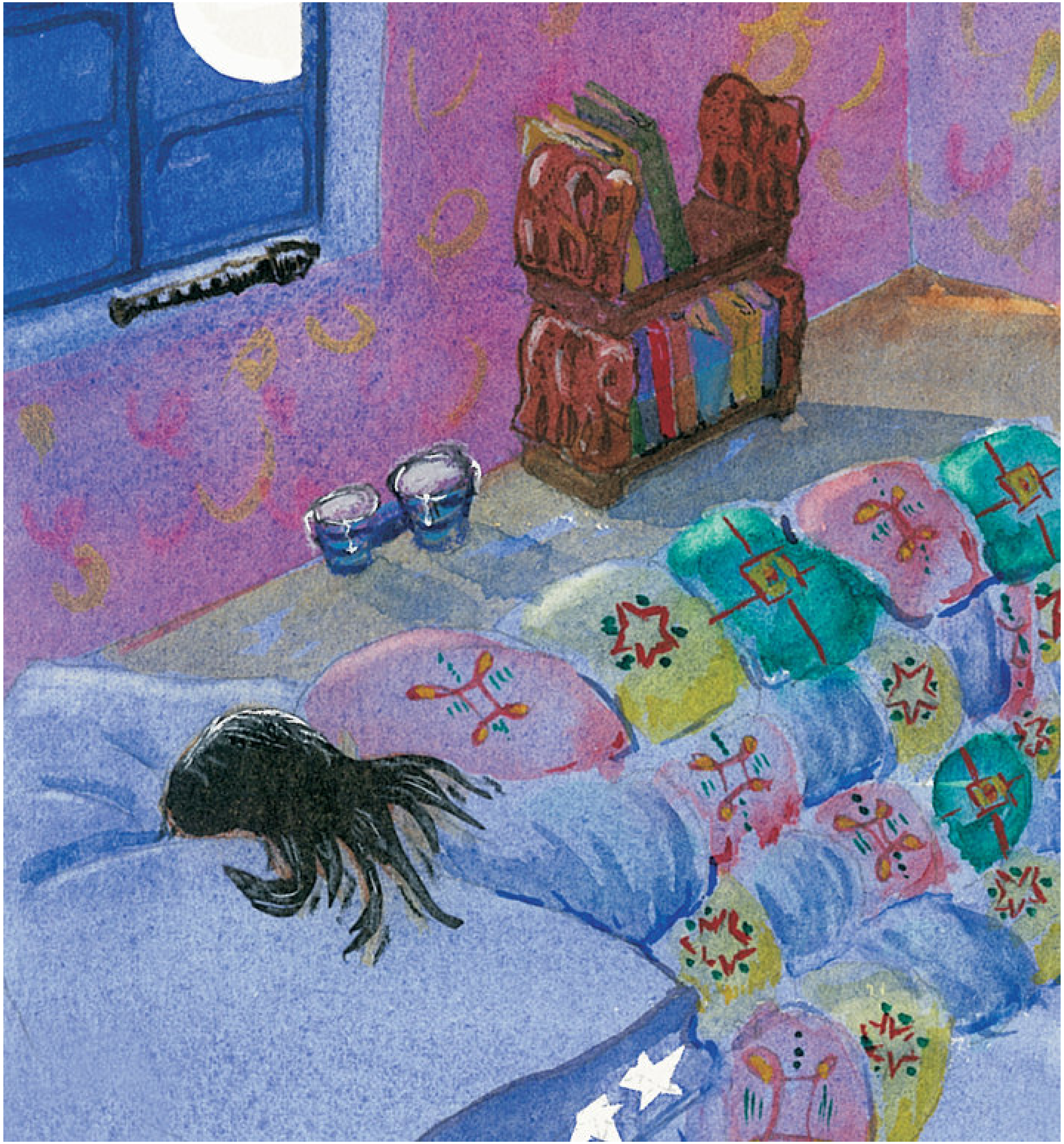


उस रात आकाश में तारे नहीं दिख रहे थे। दादीमाँ ने आकाश की तरफ़ इशारा किया, “देखो मैंने आकाश के सारे तारे तोड़ लिए और उनमें से सबसे अच्छे तारों से तुम्हारे बुन्दे बनवा लिये,” दादीमाँ बोलीं।

दादी की बात सुनकर रमा बहुत दुखी हुई।

“टिमटिम तारे, झिलमिल तारे, कहाँ छुप गए हो तुम सारे, आओ प्यारे तारों आओ, आकाश में दिये जलाओ।”

रमा ने दुखी हो के गाया।



रात को सोते हुए रमा ने अपने बुन्दे निकाल कर तकिये के नीचे सम्भाल कर रख दिए। उसे आशा थी कि कोई परी तारों को वापस आकाश को लौटा देगी।

आधी रात को रमा को एक सुंदर सपना आया।

सपने में एक सुंदर परी आई और रमा से बोली, “चिंता मत करो रमा, मेरे पास आकाश के लिए हज़ारों नए तारे हैं!”

रमा जाग गई और मालूम है उसने क्या देखा?

पूरा आकाश तारों से जगमगा रहा था!

रमा ने अपने बुन्दे दुबारा पहने, और उसकी आँखे चमक उठीं! तारों की तरह।

रमा अब बहुत खुश है!

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

Story Attribution:

This story: रमा के तारे is translated by Vartul Adishesh Dhaundiyal . The © for this translation lies with Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Ramya's Stars', by Mala Ashok . © Pratham Books , 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:

This book has been published on StoryWeaver by Pratham Books. Pratham Books is a not-for-profit organization that publishes books in multiple Indian languages to promote reading among children. www.prathambooks.org

Illustration Attributions:

Cover page: Girl with teddy bear at night, by Helga Parekh © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Girl and rainbow, by Helga Parekh © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Star earrings, by Helga Parekh © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Night sky and full moon, by Helga Parekh © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Girl looking at moon from window, by Helga Parekh © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Girl sleeping in a bedroom, by Helga Parekh © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Fairy at night, by Helga Parekh © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Girl with teddy bear under the night-sky, by Helga Parekh © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Smiling girl with sparkling eyes, by Helga Parekh © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Night sky through a window, by Helga Parekh © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

रमा के तारे
(Hindi)

रमा के कान के बुन्दे में तारों की चमक थी।क्या दादीमाँ ने सचमुच आकाश के तारे तोड़ कर बुन्दे बनवाए थे? तारे नहीं होंगे तो आकाश कैसा लगेगा? पढ़िए और जानिए कि क्या आकाश को तारे वापस मिले?

यह पठन स्तर २ की किताब है, उन बच्चों के लिए जो सरल शब्द पढ़ लेते हैं और थोड़ी मदद से नए शब्द भी पढ़ सकते हैं।

PRATHAM BOOKS
storyweaver

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!